

## 감탄사의 사전적 처리의 문제점

### ㉠ 문제의 제기

1. 입말 뭉치가 없어서 감탄사에 대한 바른 연구가 어렵다.
2. 신기철 외 등의 사전에 올라와 있는 다음과 같은 형태들이 감탄사인가?

#### ① 명령문의 꼴로 쓰인 예들

걸어-총	우향우	이러노라
뒤로 돌아갔	좌향좌	이리온
바로(명)	주먹	인다고
반걸음으로 가	지어춤	인다오
새워 총	편히쉬어	일다고.
쉬어	아שר라	일다오
쏘아(영)	아소	
좌	앗아	
열중쉬어	앗아라	

#### ② 욕

내미	제기
떡을 할	젠장
문둥아	젠장 칠
쌍	젠장 할
예라-깨놈	젠장맛을

#### ③ 감탄어미가 들어간 예

불야  
불야 불야  
불이야  
불이야 불이야  
싸구려  
어마 뜨거라  
허: 쏙한지고

#### ④ 서술어꼴

거보시오.	어서	옛네	옛습니다
거봐	어쵸	옛다	옛어
거봐라	어쵸다	옛소	옛읍니다
그렇지	어쵸니다	여봐라	웁다
말이다	언네	여봐라	요렇지
알괘라	업다	예따	이렇지
앗게	엇소	옛네	있잖아
앗다	예따	옛다	있지
앗소	예써	옛서	저렇지
어니라	엔네	옛소	조렇지
			힘다
			희다

## ⑤ 외국어

굿 나이트	아디외(프)	헤이
굿 모오닝	아멘(헤)	헬로우
굿 바이	예스	호올드 업
노우	오라이	후라
메리크리스마스	우라아	홀:타
브라보	원더풀	히어
빠이빠이	웰컴	
세세(중)	킵킵	
시하일(독)	푸코펜(중)	

## ⑥ 방언

가설라몬	(평안)	예쏘	(경상)
거서가니	(평안)	엔네	(경상)
거석3	(경상)	여	(평안)
문등아	경상도	온	(경상)
쌍	(평안)	와	(경상. 평안)
아뽕쌍	(경상)	이라	(경상. 함경)
애오	(함경)	이라	(평안)
앙 (제주, 경상, 함경)		일보	(함경)
어니라	(평안)	자라	(경상)

## ⑦ 고어

복	어즈버
아소	에우쭈트
아으	예라-껴라
알괘라	예오
앗가야	이리위
어강도리	저리위
어기야	저멀리 직직
어저	찌로

## 3. 운소 표기와 관련하여

발음 정보를 주기로 한 원칙에 입각하여 감탄사에도 운소 정보 등을 표기해야 하지 않을까? 왜냐 하면 감탄사는 특히 운소의 표시가 결정적인 정보를 제공하므로 가능한한 상세한 발음 혹은 운소 정보를 기입해야 한다. 예를 들어 [아]의 다양한 쓰임을 보자.

-[아]의 다양한 쓰임의 예와 그에 따른 표기법의 제안.

1. #아! 신이시여!
2. #아, 너였구나!
3. #아, 저게 뭐냐?
4. #아, 이렇게 갑자기 떠나다니!
5. #아, 이제 생각났다!
6. #아, 좀더 일찍 알았더라면 좋았을걸.!

철자법	ton표시	운소 풀이	의미
아:	—	기식음으로 길게	감격
아-아	ㄴ	앞 길게 뒤를 올린다	반가움/인지
아'	ˊ	짧고 강하고 높게	놀라움
아		탄식조로 약간 길게	섭섭함
아-아	ㄴ	앞의 아를 세게하면서 길게 끌어 준다	깨달음
아(잉)		비교적 높고 강한 세기로 길게 끌고 때로는 우는 소리가 섞인 음성 수식을 하여 발음한다.	후회

#### 4. 표준형 정하기의 문제: 이는 형태적으로 고정되어 있는 것이 아니라 유사한 형태가 다양하게 쓰이고 있다.

-이 때 이렇게 유사한 형태들이 별 용법의 차이 없이 통용되고 있는데 이 때 이런 모든 형태들을 다 우리말 어휘로 볼 수 있는가?

-사전에 올릴 때 표준형은 어떤 근거로 정해야 하나? (예: 아이고 \*아이구?)

-이렇게 볼 때 이들은 음소로 이루어진 단어가 아닌 음성 또는 음성의 연속체라고 볼 때 운소의 표기가 절대적으로 요구되지 않을까?

##### ① 힘들 때 내는 소리를 나타내는 감탄사의 이형태

아짜	어여짜	에여라차	이여차
아카사니	어여차	여차	이여차
어가	어엿차.	영차	이영차
어기여차	어영차	영치기	이커서니
어뜨무러차	어차	이야차	
어야	어쳐쳐	이어차	
	영차	이영차	

##### ② 비명소리를 나타내는 감탄사의 이형태

아7	아이코	어이구	에쿠다	으악7
아8	앗2	어이구-머니	에쿠쿠	이유5
아야	애8	어이구나	에크2	이커서니
아으	애고6	어이쿠	에크나	이크
아이고	애구4	에구	에키	이크나
아이고	액:4	에구-에구	에키나	이키2
아이고머니	어마나	에구구	으아	이키나
아이구	어머나	에쿠	으악	이키서니